

## DVD проигрыватель Arcam



**ARCAM**

# Правила пользования руководством

Это руководство по эксплуатации специально разработано с целью дать Вам всю необходимую информацию для установки, подключения, настройки и использования DVD проигрывателя Arcam DiVA DV78. Кроме того, в данном руководстве также описан входящий в комплектацию DVD проигрывателя пульт дистанционного управления.

Воспользовавшись помощью квалифицированного дилера фирмы Arcam, Вы можете установить и настроить DV78 для работы в качестве составной части Вашей Hi-Fi системы. В этом случае Вы можете пропустить раздел данного руководства, посвященный установке и работе DV78 в качестве самостоятельной единицы. Для навигации и поиска нужного Вам раздела руководства используйте оглавление.

## Правила безопасности

Правила безопасности при работе с DV78 расположены на странице 4 данного руководства. Большинство из этих рекомендаций являются обычными мерами предосторожности, общими для всех электроприборов, но в целях обеспечения Вашей собственной безопасности и предохранения данного прибора от повреждений, мы настоятельно рекомендуем Вам прочитать их. Данный DVD проигрыватель является прибором, относящимся по электробезопасности к «классу 1» и требует обязательного заземления.

## Типы компакт дисков, поддерживаемые проигрывателем

DVD проигрыватель ARCAM DV78 способен проигрывать компакт диски большинства известных типов, включая:

- DVD-видео (только один регион, установлено на заводе при изготовлении)
- музыкальные диски формата CDDA ('обычные' аудио компакт диски), включая диски в формате HDCD, а также записанные на дисках однократной записи CD-R и на перезаписываемых дисках CD-RW
- видео компакт диски, включая такие варианты, как CVCD, SVCD и DVCD
- аудиофайлы форматов MP3 и WMA, записанные на компакт дисках CD-ROM или CD-R/CD-RW (с некоторыми ограничениями)
- компакт диски с картинками (сжатые в формате JPEG).

В данный продукт встроена система защиты авторских материалов от нелегального копирования. Данная технология защищена рядом патентов США и другими законами о защите интеллектуальной собственности, права на которую принадлежат Macrovision Corporation и другим владельцам. Использование данной технологии защиты авторских прав должно осуществляться только с разрешения Macrovision Corporation и предназначено для домашнего просмотра или использования в других условиях ограниченного просмотра, если только иное не оговорено Macrovision Corporation. Разбор изделия и копирование конструктивных элементов запрещены.

Пользователям изделия следует знать, что не все телевизионные приемники высокого разрешения полностью совместимы с данным проигрывателем и во время воспроизведения могут возникнуть искажения картинки и прочие артефакты. В случае если при работе с прогрессивной разверткой 525 возникают проблемы, то рекомендуется переключиться на использование режима «стандартного разрешения». Если возникают вопросы о совместимости телевизора с данной моделью DVD проигрывателя в режиме развертки 525, пожалуйста, обращайтесь в Отдел Помощи Покупателям фирмы Arcam.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.

«Dolby», «Pro Logic», символ «DD» являются торговыми марками Dolby Laboratories. Конфиденциальные не публикуемые работы, авторские права © 1992-1997 годов. Все права защищены.

Патент США № 5,451,942 и другие патенты по всему миру зарегистрированы и действуют. «DTS» и «DTS Digital Surround» являются торговыми марками Digital Theater Systems, Inc. Авторские права © 1996 года принадлежат Digital Theater Systems, Inc. Все права защищены.

# Содержание

Правила пользования руководством	2
Правила безопасности	2
Типы компакт дисков, поддерживаемые проигрывателем	2
Содержание	2
Руководство по безопасности	3
Наиболее важные инструкции по безопасности	3
Соответствие техническим условиям безопасности	3
<b>Установка</b>	<b>4</b>
Место для расположения проигрывателя	4
Соединение выходов: Видеовыход	4
Видеовыход составного сигнала «Component video»	4
RGB выход	4
Выход стандарта S-Video	4
Выход стандарта «Composite video»	4
Выход видеосигнала с прогрессивной разверткой	5
Соединение выхода «Digital audio» [Цифровой звук]	5
Соединение выхода «Analogue audio» [Аналоговый звук]	5
Вход сигнала с пульта дистанционного управления	5
Подсоединение электропитания	5
<b>Настройка Вашего DVD проигрывателя</b>	<b>6</b>
Введение	6
Включение питания	6
Получение телевизионного изображения	6
Использование экранного меню настройки	6
Рабочие настройки	6
Меню «Video setup» [Настройка изображения]	7
Меню «Audio setup» [Настройка звука]	8
Настройка меню «Access» [Доступ]	8
Завершение процедуры настройки	9
<b>Использование основных функций Вашего DVD проигрывателя</b>	<b>10</b>
Введение	10
Органы управления, расположенные на лицевой панели	10
Проигрывание диска	10
<b>Использование пульта дистанционного управления модели CR-314 11</b>	<b>11</b>
Дополнительные кнопки пульта CR-314	12
<b>Использование пульта дистанционного управления модели CR-415</b>	<b>13</b>
Дополнительные кнопки пульта CR-415	14
Дополнительные функции воспроизведения компакт дисков форматов DVD и VCD	15
Переход к определенной точке диска	15
Специальные режимы воспроизведения	15
Повторяющееся воспроизведение участка A-B диска	15
Программирование определенной последовательности воспроизведения	16
Дополнительные функции воспроизведения файлов форматов MP3/WMA/JPEG и музыкальных компакт дисков	17
Структура экранного меню	17
Режимы воспроизведения	17
Просмотр содержимого диска (режим просмотра)	17
Воспроизведение по заданной программе (музыкальные компакт диски)	18
Воспроизведение по заданной программе (CD-ROM, компакт диски с файлами)	18
Воспроизведение в случайном порядке и повторяющееся воспроизведение	18
<b>Рекомендации: нахождение (и устранение) неисправностей</b>	<b>19</b>
Проблемы с пультом дистанционного управления	19
Проблемы с выводом изображения на экран	19
Проблемы с выводом звука	20
Проблемы с воспроизведением диска	20
Коды пульта управления	21
Технические характеристики	22
Гарантия	23
Регистрация через сеть Интернет	23

# Руководство по безопасности



**Внимание! Риск электрического шока поражения электрическим током.**



**Не открывать.**

**Внимание:** Для снижения риска повреждения поражения электрическим током, прибор не открывать. Внутри прибора нет частей, которые требуют обслуживания пользователем. Работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Предостережение:** Для снижения риска возгорания или повреждения поражения электрическим током, прибор следует защищать от дождя и повышенной влажности.



Символ молнии внутри треугольника обозначает наличие неизолированных частей, находящихся под высоким напряжением, прикосновение к которым может вызвать серьезные повреждения электрическим током.



Символ восклицательного знака внутри треугольника означает, что пользователю следует обратить особое внимание на описанные в тексте руководства сервисные процедуры и операции.

**Внимание:** В Канаде и США в целях предотвращения повреждений электрическим током, ширина вилки соответствует ширине соответствующего разъема и вставляется в слот полностью, до упора.

## Наиболее важные инструкции по безопасности

Данный продукт разработан и изготовлен в соответствии с жесткими требованиями качества и безопасности. Тем не менее, Вам следует обратить внимание на следующие инструкции по установке и эксплуатации прибора:

### 1. Обратите внимание на указания и предупреждения

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочитать все инструкции по использованию прибора и инструкции по безопасности. Сохраните данное руководство по эксплуатации для использования в качестве справочного материала.

### 2. Вода и повышенная влажность

Нахождение электрических приборов около воды может быть опасным. Не пользуйтесь данным прибором в непосредственной близости от воды, например, около ванны, умывальника, кухонной раковины, ванны для стирки, в сырых подвалах, около плавательных бассейнов и т.д.

### 3. Попадание внутрь прибора жидкости или постороннего предмета

Необходимо внимательно следить за тем, чтобы через открытые щели в прибор не попадали жидкости или посторонние предметы. Не ставьте на него емкости, заполненные водой (например, такие как вазы).

### 4. Вентиляция

Нельзя устанавливать прибор на кровати, диване, ковре и других подобных мягких поверхностях, а также располагать его в закрытых нишах, таких как шкаф или книжная полка, где нет условий, необходимых для нормальной вентиляции. Для обеспечения достаточной вентиляции рекомендуется оставлять свободными как минимум 5 см с каждой стороны аппарата и над ним.

### 5. Теплота

Прибор следует располагать вдали от открытого огня или источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие устройства, излучающие тепло (включая усилители).

### 6. Климат

Данный прибор разработан для использования в условиях умеренного климата.

### 7. Подставки и стойки

Следует использовать только те подставки и стойки, которые рекомендованы для использования со звукозаписывающей аппаратурой. Если прибор установлен в подвижной стойке, её следует перемещать с большой осторожностью, чтобы избежать переворачивания.

### 8. Чистка

Перед тем, как начать чистку прибора его необходимо отключить от электропитания. Обычно бывает достаточно протереть прибор чистой сухой тряпкой, не оставляющей ворса, ниток и т.п.

## 9. Источники питания

Данный прибор можно включать только в ту электрическую сеть, которая по своим параметрам соответствует описанной в руководстве по эксплуатации прибора или же на корпусе самого прибора.

## 10. Защита шнура питания

Шнуры питания должны быть расположены так, чтобы на них не могли случайно наступить или прищемить поставленными сверху предметами. Особое внимание следует уделить шнурам, вилкам питания и тем точкам, где шнуры выходят из корпуса устройства.

## 11. Заземление

Удостоверьтесь, что устройства заземления аппарата не повреждены.

## 12. Линии электропередач

Любые наружные или подвесные антенны следует располагать вдали от линий электропередач.

## 13. Периоды длительного простоя

Когда прибор находится в режиме ожидания, через него все равно продолжает проходить небольшой ток. Перед периодами длительного простоя необходимо вынуть вилку питания из розетки.

## 14. Необычный запах

Если Вы заметили необычный запах или дым, выходящий из корпуса прибора, немедленно отключите питание прибора и выньте вилку питания из розетки. Как можно скорее свяжитесь с дилером, продавшим Вам прибор.

## 15. Техническое обслуживание

Вам не следует самостоятельно производить какие-либо действия по ремонту или обслуживанию прибора, кроме описанных в данном руководстве по эксплуатации. Все подобные процедуры должны проводиться только высококвалифицированными специалистами.

## 16. Неисправности, требующие обращения в сервисный центр

Данный прибор должен быть осмотрен высококвалифицированными специалистами в следующих случаях:

- А. шнур питания или вилка питания повреждены,
- Б. в прибор попала жидкость или посторонний предмет,
- В. прибор попал под дождь,
- Г. прибор работает необычно или заметны отклонения характеристик прибора от нормальных,
- Д. прибор упал или поврежден корпус,

## Соответствие техническим условиям безопасности

Данный прибор разработан в соответствии с международным стандартом по электробезопасности IEC 60065.

## Установка



### Место для расположения проигрывателя

Проигрыватель DV78 следует располагать на горизонтальной поверхности (чтобы обеспечить устойчивость) в месте с достаточной вентиляцией.

### Соединение выходов: Видеовыход

Чтобы иметь возможность смотреть изображение, воспроизводимое проигрывателем, нужно соединить один из видеовыходов DVD проигрывателя с телевизором, монитором или проектором. Проигрыватель DV78 имеет 5 видеовыходов:

- Видеовыход составного сигнала «Component video»
- Видеовыход сигнала в RGB формате (разложение видеосигнала по трем цветным составляющим: красный, зеленый, голубой)
- Выход сигнала изображения «S-video»
- Выход полного сигнала изображения «Composite video»
- Выходы составного видео сигнала с прогрессивной разверткой 525P (480P) и 625P (576P).

При подключении проигрывателя нужно использовать какой-либо **один** из перечисленных видеовыходов. Выберите тот тип разъема, который поддерживается Вашим телевизором.

**Примечание:** Если Ваш телевизор не поддерживает ни один из вышеперечисленных выше видео-стандартов, то, возможно, настало время Вам приобрести новый телевизор!

Необходимо отметить, что данную модель DVD проигрывателя можно подключить к телевизору через другое устройство, например, AV-ресивер, если это устройство может обрабатывать видеосигнал соответствующего формата. Инструкции по соединению проигрывателя DVD, AV-ресивера и телевизора должны быть представлены в руководстве по эксплуатации AV-ресивера.

### Видеовыход составного (компонентного) сигнала «Component video»

Для соединения трех выходов «Y», «Pb», «Pr» составного сигнала изображения DVD проигрывателя с соответствующими входами «Y», «Pb», «Pr» телевизора используются три специальных кабеля. Убедитесь в том, что кабели пригодны для передачи данного видеосигнала и имеют одинаковую длину. В некоторых случаях может использоваться другое обозначение разъемов составного видеосигнала. Для поиска соответствия между обозначением, используемым на задней панели DVD проигрывателя DV78 и вариантами обозначений, которые могут быть на Вашем телевизоре, используйте представленную ниже таблицу.

DV78	вариант	вариант	вариант
Y	Y	Y	Y
Pb	Cb	(B-Y)	U
Pr	Cr	(R-Y)	V

**Примечание:** DVD проигрыватели и телевизоры с разъемами составного видео сигнала в Европе обычно не применяются.

### RGB выход

Видео сигнал в формате RGB может поступать как на разъем типа SCART так и на разъемы составного/RGB сигнала. Сигнал формата RGB позволяет получить изображение по качеству равное изображению, создаваемому компонентным видеосигналом. Для соединения выходных разъемов типа SCART или разъемов RGB сигнала на DVD проигрывателе со входными разъемами телевизора необходимо использовать соответствующие кабели. Следует учесть, что если с проигрывателя на телевизор сигнал подается в RGB формате, то необходимо также использовать синхронизирующий сигнал, поступающий с входа COMPOSITE проигрывателя.

Если для соединения проигрывателя с телевизором Вы используете разъем типа SCART, то лучше выключить звук динамиков телевизора, так как через разъем SCART также передается стереофонический звуковой сигнал. Выключение динамиков предотвращает дублирующее воспроизведение звукового сигнала с телевизора.

Управление аудио/видео аппаратурой: с выхода SCART проигрывателя на вход SCART телевизионного приемника также поступает управляющий сигнал, который переключает телевизор на воспроизведение сигнала со входа SCART при включении питания DVD проигрывателя DV78. Кроме того, может передаваться управляющий сигнал, устанавливающий на широкоформатных телевизорах нужный формат изображения (16:9 или 4:3), если у телевизионного приемника есть такая функция.

### Выход стандарта S-Video

Выход сигнала формата S-Video (также известного как S-VHS или Y/C) является стандартом, используемым в телевизионной технике во всем мире. Соедините подходящим кабелем S-Video выход DVD проигрывателя DV78 с S-Video входом телевизора.

### Выход стандарта «Composite video»

Если в телевизионном приемнике имеется только вход полного видеосигнала Composite video (иногда обозначается как CVBS или просто video), то соедините его с выходом COMPOSITE проигрывателя при помощи кабелей, пригодных для передачи соответствующего видеосигнала.

**Примечание:** DVD проигрыватель не может одновременно использовать выход составного видеосигнала и выход сигнала в формате RGB. Тип используемого сигнала определяется в установочном меню. Если использовать любой из этих сигналов с неправильной установкой в меню, то изображение будет иметь искаженную цветопередачу (картинка на экране будет окрашена в странные цвета). Похожий результат может получиться при неправильном соединении трех элементов составного сигнала «Component video». Если используются выходы составного видеосигнала «Component video», то нельзя одновременно использовать разъем типа «SCART». Точно так же, если применяется разъем типа «SCART», то нужно отсоединить провода от разъемов составного видеовыхода «Component video».

## Выход видеосигнала с прогрессивной разверткой

Если Ваш телевизор способен принимать видео сигнал с прогрессивной разверткой, то можно использоваться соответствующие выходы DVD проигрывателя DV78.

Чтобы соединить выходы сигнала изображения с прогрессивной разверткой проигрывателя DV78 с телевизором, следуйте инструкциям, приведенным для соединения выходов составного сигнала изображения. Если у Вас нет уверенности в способности телевизора принимать сигнал изображения с прогрессивной разверткой, то обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора, или проконсультируйтесь у дилера.

## Соединение выхода «Digital audio» [Цифровой звук]

Если в составе системы имеется отдельный декодер пространственного звука, ресивер или цифро-аналоговый преобразователь, который можно использовать вместе с DVD проигрывателем, то нужно соединить проигрыватель с этим устройством при помощи коаксиального или оптического кабеля. На цифровые выходы проигрывателя, в зависимости от используемого исходного материала, может подаваться двухканальный сигнал формата PCM, сигнал в формате Dolby Digital, DTS или многоканальный звуковой сигнал, кодированный в MPEG формате. Используя настройки в установочном меню можно для всех случаев установить для цифрового выхода формат двухканального PCM (сведенный стереофонический сигнал).

Если возможно, то рекомендуется использовать коаксиальный выход, так как он обеспечивает несколько более высокое качество сигнала. Соедините коаксиальный выход DVD проигрывателя с коаксиальным входом декодера, цифро-аналогового преобразователя или ресивера при помощи звуковых кабелей, предназначенных для цифровых соединений.

Вместо коаксиального соединения можно подключить оптический выход DVD проигрывателя DV78 к оптическому входу декодера, цифро-аналогового преобразователя или ресивера при помощи оптического кабеля TOSLINK.

## Соединение выхода «Analogue audio» [Аналоговый звук]

Если Вы хотите использовать высококачественный цифро-аналоговый преобразователь вместе с вашим DVD проигрывателем, тогда Вам нужно использовать выходы «Analogue audio» [Аналоговый звук] DVD проигрывателя.

Аудиовыходы аналогового звука помечены символами «L» (левый канал) и «R» (правый канал). Соедините эти выходы с соответствующими входами усилителя, используя специальные кабели.

## Вход сигнала с пульта дистанционного управления

Вход «**REMOTE IN**» [Вход сигнала с пульта дистанционного управления] используется для передачи кодов RC5 с пульта дистанционного управления на ИК лучах на проигрыватель DV78 (если он правильно установлен).

## Подсоединение электропитания

### Шнур электропитания

Обычно к аппарату прилагается шнур питания, выполненный как единое целое с литой вилкой. Если по какой-то причине нужно избавиться от шнура питания, то необходимо сделать это немедленно надежным и безопасным способом, так как включение в розетку поврежденного шнура питания несет потенциальную опасность поражения электрическим током. Если необходим другой шнур электропитания, то обратитесь к дилеру Arcam.

### Неподходящая вилка?

Убедитесь в том, что конструкция прилагаемой к устройству вилки шнура питания и напряжение питания в сети соответствует значению напряжения (115В или 230 В), указанному на задней панели устройства.

Если конструкция прилагаемой к устройству вилки шнура питания не подходит к розетке электросети, или напряжение в сети не совпадает с напряжением, на которое рассчитан проигрыватель, обратитесь к дилеру Arcam или в Отдел Помощи Покупателям фирмы Arcam по телефону +44 (0) 1223 203200.

### Включение в электросеть

Вставьте разъем стандарта IEC шнура питания, прилагаемого к изделию, в гнездо «**POWER INLET**» [Вход питания], расположенный на задней панели аппарата. Убедитесь в том, что соединение выполнено надежно.

Вставьте вилку, расположенную на другом конце шнура питания в розетку электросети.

# Настройка Вашего DVD проигрывателя

## Введение

Поздравляем - если выполнены все указания, изложенные выше в данном руководстве по эксплуатации, то процедура соединения проигрывателя с другими компонентами системы завершена. Теперь необходимо пройти через процедуру начальной настройки, чтобы правильно настроить DVD проигрыватель для дальнейшего использования.

## Включение питания

Нажмите кнопку «POWER» [Питание], расположенную на передней панели. При этом должен загореться расположенный над кнопкой светодиод зеленого цвета.

## Получение телевизионного изображения

Проверьте, чтобы телевизор был включен и выбран правильный телевизионный вход. На экране должно появиться следующее изображение. Это изображение создает проигрыватель DVD в том случае, если не осуществляется воспроизведение диска.



Чтобы защитить экран телевизора от повреждения, вызванного длительным показом неподвижного изображения, после нескольких минут простоя включается программа «хранитель экрана».

## Использование экранного меню настройки

Если в пульт дистанционного управления до сих пор не вставлены две батарейки типа «AAA», то сейчас самое время сделать это. Обратите особое внимание на соблюдение полярности. При помощи переключателя «CD/DVD» на пульте дистанционного управления переключитесь в режим DVD.

Убедитесь в том, что в текущий момент не осуществляется воспроизведение DVD диска, и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «SETUP» [Настройка]: на телевизионном экране появится меню.

Настроечное меню содержит четыре страницы, каждая из которых обеспечивает настройку одной опции. В верхней строке каждой страницы показывается ее название, отражающее сущность настраиваемой опции. Для изменения значения настройки нужно нажать кнопку «UP/DOWN» [Вверх/вниз] выделить название нужного пункта, затем нажмем кнопки «RIGHT» [Вправо] вывести на экран список возможных значений для выбранного пункта меню. Значение, выбранное в текущий момент, будет выделено цветом. Затем, нажимая кнопки «UP/DOWN», выберите новое значение. После этого, нажмем кнопки «LEFT» [Влево], подтвердите выбор (одновременно закрывается список значений).

Для переключения между страницами необходимо выделить в верхней части экрана строку названия страниц и нажмем кнопку «LEFT/RIGHT» [Влево/вправо] выбрать нужную страницу.

Перемещение по пунктам меню при помощи кнопок «UP/DOWN» [Вверх/вниз] осуществляется циклически, поэтому, если при выделении самой нижней строки нажать кнопку «DOWN» [Вниз], то выделение переместится на самую верхнюю строку экрана.

## Рабочие настройки



## Язык экранного меню

Данная настройка позволяет изменять язык сообщений, выводимых на экранное меню. В соответствии с заводскими настройками экранное меню отображается на английском языке, но, кроме того, поддерживаются еще три языка.

Отметим, что эта настройка не влияет на язык сообщений на дисплее передней панели, которые всегда появляются на английском языке.

## Меню DVD диска

Собственное меню некоторых DVD дисков (записанное на самом DVD диске) может поддерживать несколько языков. Эта настройка позволяет выбрать нужный язык. Например, если в данной настройке выбрано «French» [Французский язык], то собственное меню диска будет отображаться на французском языке, если это позволяет диск.

Отметим, что не все диски способны отображать меню на выбранном Вами языке.

## Подзаголовок

Эта настройка определяет настройки подзаголовков, которые появляются на экране телевизора.

«Off» [Выключено]	Подзаголовки на экран не выводятся
«Auto» [Авто]	Подзаголовки выводятся для основного языка диска
«Closed Caption» [Закрываемые кавычки]	На экран телевизора выводится с диска только тот текст, который заключен в кавычки (если есть)
«English» [Английский язык]	Подзаголовки на английском языке
«French» [Французский язык]	Подзаголовки на французском языке, и т.д. (поддерживаются шесть языков)

Обратите внимание на то, что при воспроизведении некоторых дисков подзаголовки будут выводиться на экран телевизора независимо от настроек функционального меню.

Информация, заключенная в скобки, будет выводиться на экран только в том случае, если выбрана опция «Closed Caption», на диске имеется соответствующая информация и телевизор способен отображать ее на экране.

По умолчанию для пункта «Subtitle» выбрано значение «Off» [Выключено]. Вместо этого значения можно выбрать один из предлагаемых языков, который будет использоваться при выводе подзаголовков на экран телевизора. Отметим, что не все диски будут выводить подзаголовки на указанном языке.

## Звук

Данный пункт меню позволяет выбрать один из вариантов звукового сопровождения, который будет использоваться по умолчанию, если на диске для какого-либо фильма предусмотрено несколько вариантов звукового сопровождения.

«English» [Английский язык]	Английский язык, если доступен
«French» [Французский язык]	Французский язык, если доступен и т.д. (поддерживаются шесть языков)

В соответствии с заводскими настройками, по умолчанию, установлен английский язык. Выберите язык, который Вы хотите установить по умолчанию. Следует учесть, что не все диски позволяют выбрать язык воспроизведения или использовать тот язык, который выбран пользователем.

## Тип пульта дистанционного управления

Данная опция устанавливает, какой именно тип пульта дистанционного управления Вы используете, так как между ними существует небольшое различие. Для пультов дистанционного управления фирмы Arcam тип пульта всегда указан на его лицевой панели, обычно в нижней части.

<b>CR-314</b>	Используется серый пульт ARCAM CR-314
<b>CR-415</b>	Используется серый пульт ARCAM CR-415
<b>CR-80</b>	Используется черный обучающийся пульт ARCAM CR-80
<b>CR-9000</b>	Используется черный обучающийся пульт ARCAM CR-9000
<b>Other [Другой]</b>	Используется обучающийся пульт, произведенный другой фирмой (не ARCAM)

Необходимо учесть, что выбор значения «Other» при использовании обучающегося пульта отключает поддержку управляющих сигналов RC-5.

## Состояние экранного меню

Эта опция контролирует появление «всплывающих» сообщений на экране.

<b>«On» [Включено]</b>	Всплывающие сообщения разрешены
<b>«Off» [Выключено]</b>	Всплывающие сообщения запрещены, появляется только меню (когда оно требуется)

Некоторые сообщения, такие как «No Disc» [нет диска] появляются всегда, независимо от того, как установлена данная опция.

## Приоритет

Эта опция не используется в DVD проигрывателе DV78 и не может быть изменена.

## Меню «Video setup» [Настройка изображения]



## «TV Shape» [Форма экрана телевизора]

Данный пункт меню позволяет правильно указать тип телевизионного приемника и наиболее предпочтительный формат экрана.

<b>«4:3 Letterbox» [4:3 «Почтовый ящик»]</b>	Эта настройка применяется в том случае, если используется обычный телевизор с форматом экрана 4:3, а широкоформатные фильмы будут воспроизводиться в формате почтового ящика (с черными широкими полосами в верхней и нижней части экрана)	
<b>«4:3 Panscan» [4:3 «Панорама»]</b>	Эта настройка применяется в том случае, если используется обычный телевизор с форматом экрана 4:3, а шиммирование рокоформатные фильмы будут воспроизводиться в формате «Pan	Scan» [Панорамирование и сканирование] (обрезание левой и правой стороны изображения, не умещающейся на экране)
<b>«16:9»</b>	Эта настройка применяется в том случае, если используется широкоформатный телевизор с форматом экрана 16:9. Материалы в формате 16:9 будут заполнять весь экран.	

Если выбрана настройка «4:3 Panscan», то это не означает, что все фильмы будут показываться только в таком формате и с обрезанием сторон широкоформатного изображения. Режим показа с обрезанием сторон должен быть предусмотрен диском.

## «TV System» [Система телевидения]

По умолчанию значение этого пункта установлено в соответствии с системой телевидения, используемой в стране, где приобретался DVD проигрыватель. Поэтому обычно нет необходимости менять эту настройку. Если Вам нужно изменить эти настройки, пользуйтесь представленной ниже таблицей.

<b>«Auto» [Автоматически]</b>	Стандарт телевизионного сигнала определяется записью на диске. Если диск не воспроизводится, то окно с логотипом выводится на экран в той системе телевидения, в которой был записан последний воспроизведенный проигрывателем диск.
<b>«NTSC»</b>	NTSC это часто используемый стандарт видеосигнала. Отметим, что диски, записанные в системе PAL, могут быть преобразованы в формат NTSC, но с некоторой потерей качества видео сигнала (кроме того, возможно появление эффекта тряски изображения). Такая настройка является предпочтительной, если выполняется просмотр только видеодисков, записанных в стандарте NTSC (если аппарат приобретался и используется в Северной Америке). Лучшие результаты можно получить при выборе настройки «Auto», но телевизор в этом случае должен быть способен принимать сигнал стандарта PAL.
<b>«PAL»</b>	PAL это часто используемый стандарт видеосигнала. Отметим, что диски, записанные в системе NTSC, могут быть преобразованы в формат PAL, но с некоторой потерей качества видео сигнала (кроме того, возможно появление эффекта тряски изображения). Лучшие результаты можно получить при выборе настройки «Auto», но телевизор в этом случае должен быть способен принимать сигнал стандарта NTSC.

## «Progressive» [Прогрессивная развертка]

<b>«Off» [Выключено]</b>	На выход проигрывателя всегда будет поступать только сигнал с чересстрочной разверткой (телевизионное изображение обычной четкости). Эту настройку нужно выбрать в том случае, если телевизор не способен принимать видео сигнал с прогрессивной разверткой.
<b>«Auto (525)» [Втоматически (525)]</b>	Всякий раз, когда на выход проигрывателя будет поступать телевизионный сигнал стандарта NTSC (525 строк), выходы составного сигнала переключаться в режим прогрессивной развертки. Это будет происходить при воспроизведении диска, записанного в стандарте NTSC, или при выборе в настройках телевизионного стандарта «TV System» опции «NTSC». Выход видео сигнала вернется в режим чересстрочной развертки (изображение обычной четкости) при воспроизведении диска, записанного в стандарте PAL (625 строк). Используйте это значение только в том случае, если телевизор может работать в режиме прогрессивной развертки.
<b>«On (625/525)» [Включено (625/525)]</b>	Выходы составного сигнала изображения будут работать в режиме прогрессивной развертки при воспроизведении дисков, записанных как в стандарте PAL, так и в стандарте NTSC. Используйте эту настройку только в том случае, если телевизор может работать в режиме прогрессивной развертки с сигналами как стандарта PAL, так и стандарта NTSC.

**Примечание:** когда используется прогрессивная развертка, выходы составного сигнала работают в режиме прогрессивной развертки, а остальные видеовыходы («Composite» и «S-Video») выключаются.

Так как сигнал изображения с прогрессивной разверткой обязательно должен быть составным, а не RGB, то при включении данного режима работы проигрывателя опция «HQ video setting» [Изображение высокого качества] должна иметь значение «Component».

Не все телевизоры способны принимать сигнал с прогрессивной разверткой. Если Вы случайно включите прогрессивную развертку, а телевизор не предназначен для работы с таким сигналом, то на экране телевизора не будет видно изображение, передаваемое DVD проигрывателем, включая изображение экранного меню, позволяющее отключить режим прогрессивной развертки. Для возврата в режим чересстрочной развертки без использования экранного меню нажмите на передней панели DVD проигрывателя и не отпускайте кнопку «STOP» [Остановка]. После удерживания кнопки в нажатом состоянии в течение 5 секунд проигрыватель вернется в режим чересстрочной развертки.

## «HQ Video» [Изображение высокого качества]

Данная настройка определяет тип видеосигнала, который поступает на выходной разъем SCART или разъемы составного сигнала изображения. По умолчанию на заводе эта настройка установлена в соответствии со стандартом телевидения, используемого в стране, где приобретался проигрыватель. Поэтому, обычно не возникает необходимость менять ее. Если эта настройка выполнена неправильно, то изображение на экране телевизора будет неправильно окрашено.

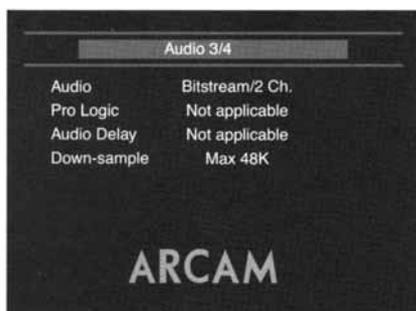
<b>«Component»</b> <b>[Составной сигнал]</b>	Сигнал, поступающий как на выходы разъемов «Component» (три гнезда), так и на разъем SCART, является составным сигналом в формате «Y», «Pb», Pr».
<b>«RGB SCART»</b>	Сигнал, поступающий как на выходы составного сигнала изображения «Component» (три гнезда), так и на разъем SCART, является сигналом формата «RGB». Отметим, что если сигнал RGB снимается с трех выходных разъемов «Component», то необходимо также использовать синхронизирующий сигнал, который снимается с выхода «Composite» [Полный сигнал] DVD проигрывателя.

#### «NTSC black (Pedestal)» [Уровень черного для NTSC (опорный сигнал)]

Данная настройка позволяет устанавливать величину опорного сигнала или уровень черного, когда используется стандарт телевидения NTSC. Эта настройка абсолютно не влияет на воспроизведение в системе PAL.

<b>«0 IRE»</b>	Если выбрано это значение, то опорный сигнал исключается из видеосигнала NTSC. Такую настройку необходимо использовать в Японии, а также, независимо от системы телевидения и страны, если используется выход видеосигнала в формате RGB.
<b>«7.5 IRE»</b>	Это стандартный уровень опорного сигнала, который следует устанавливать во всех странах, где используется система телевидения NTSC, за исключением Японии.

#### Меню «Audio setup» [Настройка звука]



Данный раздел позволяет Вам настроить тип аналоговых и цифровых выходов звука. В частности, важно правильно указать тип цифровых выходов, если используется внешний звуковой декодер, ресивер или цифро-аналоговый преобразователь.

#### «Audio» [Звук]

На выход проигрывателя может поступать цифровой сигнал двух типов:

«Bitstream» [Двоичный поток данных] и «PCM» [Сигнал с импульсно-кодовой модуляцией]

<b>«Bitstream»</b>	Такая установка позволяет использовать следующие стандарты звукового сигнала: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2х-канальный PCM (при воспроизведении звуковых компакт-дисков или DVD дисков)</li> <li>■ «Dolby Digital»</li> <li>■ Многоканальный звук в формате MPEG</li> <li>■ Многоканальный звук в формате DTS</li> <li>■ Используйте установку «Bitstream» если у Вас есть внешний декодер, поддерживающий формат «Dolby Digital»</li> </ul>
<b>«PCM»</b>	Если выбрана опция «PCM/2Ch», то все аудио материалы будут воспроизводиться в виде сведенного стереофонического сигнала и поступают на звуковые выходы в формате стерео PCM. Используйте данное значение, если у Вас есть внешний цифро-аналоговый преобразователь, который способен обрабатывать только 2х-канальный PCM сигнал.

Отметим, что при воспроизведении звуковой дорожки в DTS формате, аналоговый звуковой выход отключен и, следовательно, DTS сигнал не декодируется.

#### «Pro Logic»

Эта опция не используется в DVD проигрывателе DV78 и не может быть изменена.

#### «Audio Delay» [Звуковая пауза]

Эта опция не используется в DVD проигрывателе DV78 и не может быть изменена.

#### «Down-sample» [Субдискретизация]

Если Вы используете внешний звуковой декодер, ресивер или цифро-аналоговый преобразователь, то необходимо правильно установить данную опцию.

<b>«Max 96K»</b> [Максимум 96 кГц]	Эта настройка выбирается в том случае, если внешний декодер звукового сигнала способен обрабатывать цифровую запись звука с частотой дискретизации до 96 кГц или если цифровые выходы звукового сигнала не используются. Это максимальная частота дискретизации, которая используется при записи видеодисков DVD.
<b>«Max 48K»</b> [Максимум 48 кГц]	Эта настройка выбирается в том случае, если внешний декодер звукового сигнала не способен обрабатывать цифровую запись звука с частотой дискретизации до 96 кГц.

Примечание: Эта настройка затрагивает только воспроизведение дисков формата DVD-video.

#### Настройка меню «Access» [Доступ]



#### «Password» [Пароль]

Пароль действует в сочетании с настройкой возрастного допуска (следующий пункт меню) и представляет собой средство ограничения для детей возможностей просмотра содержимого дисков («родительский контроль»).

В окне значений настройки «Password» можно увидеть четыре прочерка и символ замка. Обычно замок изображен открытым и это означает, что «родительский контроль» не установлен. В таком состоянии можно беспрепятственно изменять значения настройки возрастного ограничения.

Для закрытия доступа к настройкам «родительского контроля» введите четырехзначный цифровой код. Не забудьте этот код, так как он потребуется для того, чтобы разблокировать проигрыватель. Выделите пункт «Password» и при помощи цифровой клавиатуры пульта ДУ введите четырехзначный код.

После того, как все четыре знака цифрового кода будут введены, нажмите на пульте ДУ кнопку «OK» [Готово]. Теперь проигрыватель заблокирован и не позволит изменить установку возрастного ограничения.

Для отключения «родительского контроля» нужно выделить пункт меню «Password» [Пароль] и ввести четырехзначный код пароля, а затем нажать кнопку «OK» [Готово].

**Примечание:** После блокировки проигрывателя можно в любое время изменить пароль.

#### «Rating» [Ранжирование, возрастные ограничения]

Настройка возрастного ограничения применяется в сочетании с паролем для ограничения доступа к некоторым частям DVD диска. Для изменения этой настройки необходимо разблокировать «родительский контроль».

Термин «Parental level» [Уровень возрастного ограничения] относится к стандартам, установленным для DVD дисков. Фильмы на DVD дисках могут иметь уровень возрастного ограничения в пределах от 1 до 8. Система возрастного ограничения действует только для тех DVD дисков, в которых правильно реализована функция возрастного ограничения. На отображение заголовков некоторых дисков DVD настройки возрастного ограничения могут не оказывать влияние, а видео компакт-диски вообще не имеют этого механизма.

<b>«View All»</b> [Показывать все]	Будут воспроизводиться заголовки для всех уровней возрастного ограничения.
<b>«No Adult»</b> [Несовершеннолетние]	Могут воспроизводиться только материалы 4 уровня и ниже. Эта настройка соответствует уровню «PG-13» возрастного ограничения по системе Кинематографической Ассоциации Америки (MPAA).
<b>«Kids Only»</b> [Только дети]	Могут воспроизводиться материалы, имеющие уровень 1 возрастного ограничения. Это соответствует уровню «G» возрастного ограничения по системе MPAA.

После того, как будет установлен уровень возрастного ограничения, DVD диски, имеющие уровень возрастного ограничения выше установленного значения воспроизводиться не будут. Иногда DVD диски позволяют устанавливать возрастное ограничение на воспроизведение отдельных сцен. Такие диски будут воспроизводиться с исключением или заменой отдельных сцен.

### **Завершение процедуры настройки**

Процедура настройки завершается нажатием на пульте дистанционного управления кнопки «**SETUP**» [Установка]. После этого все данные будут сохранены в памяти, а меню настройки закроется. Вы можете в любой момент нажать кнопку «**SETUP**» чтобы выйти из меню настройки.

Вы можете войти в меню настройки в любой момент, но вначале убедитесь в отсутствии диска в проигрывателе, а затем нажмите кнопку «**SETUP**».

# Использование основных функций Вашего DVD проигрывателя



## Введение

В разделе «основные функции» описано, как воспроизводить диски DVD, музыкальные компакт-диски и диски других типов, а также как обращаться с пультом дистанционного управления.

Более сложные функции, такие как особые режимы воспроизведения и использование закладок будет описано позже, в разделе «дополнительные функции».

## Органы управления, расположенные на лицевой панели

### Включение

Питание проигрывателя компакт-дисков включается и выключается нажатием кнопки «**POWER**» [Питание]. Светодиодный индикатор состояния светится зеленым цветом, если питание включено и красным, если проигрыватель находится в режиме ожидания (включение и выключение проигрывателя в режиме ожидания производится с пульта дистанционного управления).

Обратите внимание на то, что приемник сигнала системы дистанционного управления находится в правой части окна дисплея, расположенного на проигрывателе. Ничем не загораживайте эту часть передней панели, иначе проигрыватель не сможет принимать сигналы с пульта дистанционного управления.

### Индикатор HDCD

В левой части дисплея проигрывателя расположен светодиодный индикатор, который загорается зеленым цветом в том случае, когда воспроизводится музыкальный компакт-диск, записанный в формате HDCD (High Definition Compatible Digital) [Цифровая запись высокого разрешения].

## Воспроизведение дисков

### Загрузка диска

Нажмите на передней панели кнопку «**LOAD**» [Загрузить] (или кнопку «**OPEN**» [Открыть] на пульте дистанционного управления) и положите на лоток диск рабочей стороной вниз. Некоторые диски могут быть двусторонними. В этом случае для воспроизведения стороны «A» нужно положить вверх диск стороной, отмеченной как «Side A» [Сторона A].

Чтобы зарыть лоток нажмите на передней панели кнопку «**LOAD**». Через несколько секунд диск загрузится в устройство.

### Воспроизведение диска

Воспроизведение большинства DVD дисков начинается автоматически, но воспроизведение некоторых дисков начинается с вывода на экран телевизора оглавления. Перемещая курсор выберите в меню пункт «Play movie» [Начать воспроизведение фильма] или аналогичный пункт, затем для начала воспроизведения нажмите кнопку «**OK**» [Готово].

Для начала воспроизведения музыкальных компакт-дисков, видео компакт-дисков и DVD дисков, воспроизведение которых не начинается автоматически, нажмите кнопку «**PLAY**».

Обратите внимание на то, что при воспроизведении DVD дисков механизм привода вращается с намного большей скоростью, чем при воспроизведении музыкальных дисков и может создавать большой шум при загрузке и воспроизведении начальных частей. Это нормально.

### Ускоренное воспроизведение

Для ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении нажмите на передней панели аппарата или на пульте дистанционного управления кнопки

▶▶ или ◀◀ соответственно. Ускоренное воспроизведение дисков форматов DVD, VCD и CD может выполняться на одной из следующих скоростей: x2, x4, x8, x20, x60 и x100. Для последовательного переключения между скоростями ускоренного воспроизведения повторно нажмите на ту же кнопку. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку «**PLAY**».

Функция ускоренного воспроизведения недоступна при воспроизведении дисков с файлами формата MP3.

### Пропуск разделов/дорожек

Чтобы пропустить воспроизведение разделов (или дорожек на музыкальном компакт-диске) нажмите кнопку ▶| или ◀|.

При пропуске записей в обратном направлении первое нажатие на кнопку ||| возвращает воспроизведение на начало текущего фрагмента. Повторное нажатие на эту кнопку переводит воспроизведение на начало предыдущего фрагмента. Следует учесть, что видео компакт-диски обычно имеют только одну дорожку.

### Приостановка воспроизведения

Для временной приостановки воспроизведения нажмите кнопку «**PAUSE**» [Пауза] на передней панели проигрывателя или кнопку ■ на пульте дистанционного управления. Для возобновления воспроизведения с момента временной остановки нажмите на передней панели кнопку «**PLAY**» или кнопку ▶ на пульте дистанционного управления.

### Остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения нажмите на передней панели проигрывателя кнопку «**STOP**» [Остановка] или кнопку ■ на пульте дистанционного управления.

Если воспроизводится DVD диск, то первое нажатие на кнопку «**STOP**» приводит к остановке с возможностью возобновления воспроизведения. Если теперь нажать на кнопку «**PLAY**», то воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Если кнопку «**STOP**» нажать дважды, то произойдет полная остановка и воспроизведение диска в следующий раз начнется с начала.

### Перемещение по пунктам меню с помощью кнопок передней панели проигрывателя

При желании для передвижения по меню проигрывателя или по оглавлению диска можно использовать кнопки, расположенные на лицевой панели проигрывателя. Для этого предусмотрена кнопка «**NAV**» [Навигация]. Нажатие кнопки «**NAV**» переводит проигрыватель в режим навигации, что сопровождается появлением надписи «**NAV MODE**» [Навигационный режим] на жидкокристаллическом дисплее проигрывателя. В этом режиме кнопки на передней панели проигрывателя выполняют ту функцию, которая написана под кнопкой. Например, кнопки «**STOP**» [Остановка] и «**PAUSE**» [Пауза] становятся кнопками «**DOWN**» [Вниз] и «**UP**» [Вверх] соответственно.

Для выхода из навигационного режима нажмите кнопку «**NAV**» второй раз.

# Использование пульта дистанционного управления модели CR-314

**«CD/DVD»**  
Убедитесь в том, пульт дистанционного управления находится в режиме управления проигрывателем DVD дисков. Переключение между режимами управления проигрывателем музыкальных компакт-дисков и проигрывателем DVD дисков осуществляется нажатием кнопки «CD/DVD». При выборе режим управления проигрывателем DVD дисков, над кнопкой «CD/DVD» на короткое время загорается светодиод с надписью «DVD».

**«DISP (display)» [Экран]**  
Нажатием этой кнопки можно включить или выключить режим отображения информации на экране. Выключение экрана обеспечивает некоторое улучшение качества звука. При однократном нажатии на кнопку «DISP» отображение информации на экране прерывается. Чтобы уменьшить яркость свечения надписей на экране нужно нажать эту кнопку дважды. Для восстановления полной яркости свечения надписей на экране требуется нажать кнопку «DISP» третий раз.

**«A-B»**  
Эта кнопка позволяет Вам включить режим повторяющегося воспроизведения выбранного на диске участка записи (см. стр. 15).

**«RPT (repeat)» [Повторение]**  
Кнопка «RPT» используется для циклического переключения между различными режимами повторного воспроизведения.

**Ускоренное воспроизведение и пропуск определенного фрагмента / определенной дорожки**  
Эти кнопки используются для ускоренного воспроизведения (▶▶▶) и пропуска (▶▶▶) фрагментов / дорожек в обоих направлениях (см. страницу 10).

**«OPEN» [Открыть]**  
Открывает или закрывает лоток для установки диска.

**Кнопки управления режимом воспроизведения**  
Описание работы кнопок «PAUSE» [Пауза] (⏸), «PLAY» [Воспроизведение] (▶) и «STOP» [Остановка] (■) Вы можете найти на странице 10.

**Дополнительные кнопки управления**  
Эти кнопки описаны на следующей листе.

**Цифровые кнопки 0 – 9**  
Данные кнопки позволяют непосредственно вызвать дорожку с определенным номером, имеющуюся на музыкальном компакт-диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую кнопку цифровой клавиатуры, а затем нажмите кнопку «OK» [Подтверждение]. Если номер дорожки превышает число «9», то просто нажмите последовательно кнопки с цифрами, составляющими номер дорожки. Например, чтобы набрать номер «15» нажмите сначала кнопку «1», затем кнопку «5» и, наконец, кнопку «OK».

**Кнопка переключения проигрывателя в ждущий режим**  
Нажимайте эту кнопку для переключения проигрывателя из ждущего режима в рабочий и обратно. Отметим, что данная кнопка не используется для управления проигрывателями музыкальных компакт-дисков ARCAM.

**«CLEAR» [Очистка]**  
Используйте кнопку «CLEAR» для очистки полей ввода цифровых значений в пунктах меню «Program» [Программирование] и «Bookmark» [Закладка] (см. страницы 15-16).

**«PROG» [Программа]**  
Вы можете запрограммировать список воспроизведения в заданном порядке до 20 фрагментов / дорожек, содержащихся на диске. Нажмите кнопку «PROG», чтобы войти в меню «Program» [Программирование] (см. страницы 16 и 18).

**Замедленное воспроизведение**  
Нажатием кнопок > и < на пульте дистанционного управления можно контролировать замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлении. Существуют четыре скорости замедленного воспроизведения: 1/5, 1/4, 1/3 и 1/2. Для последовательного переключения между скоростями замедленного воспроизведения нажимайте каждый раз одну из указанных кнопок. Для возобновления воспроизведения с нормальной скоростью нажмите кнопку «PLAY». Отметим, что функция замедленного воспроизведения не работает при воспроизведении музыкальных компакт-дисков.

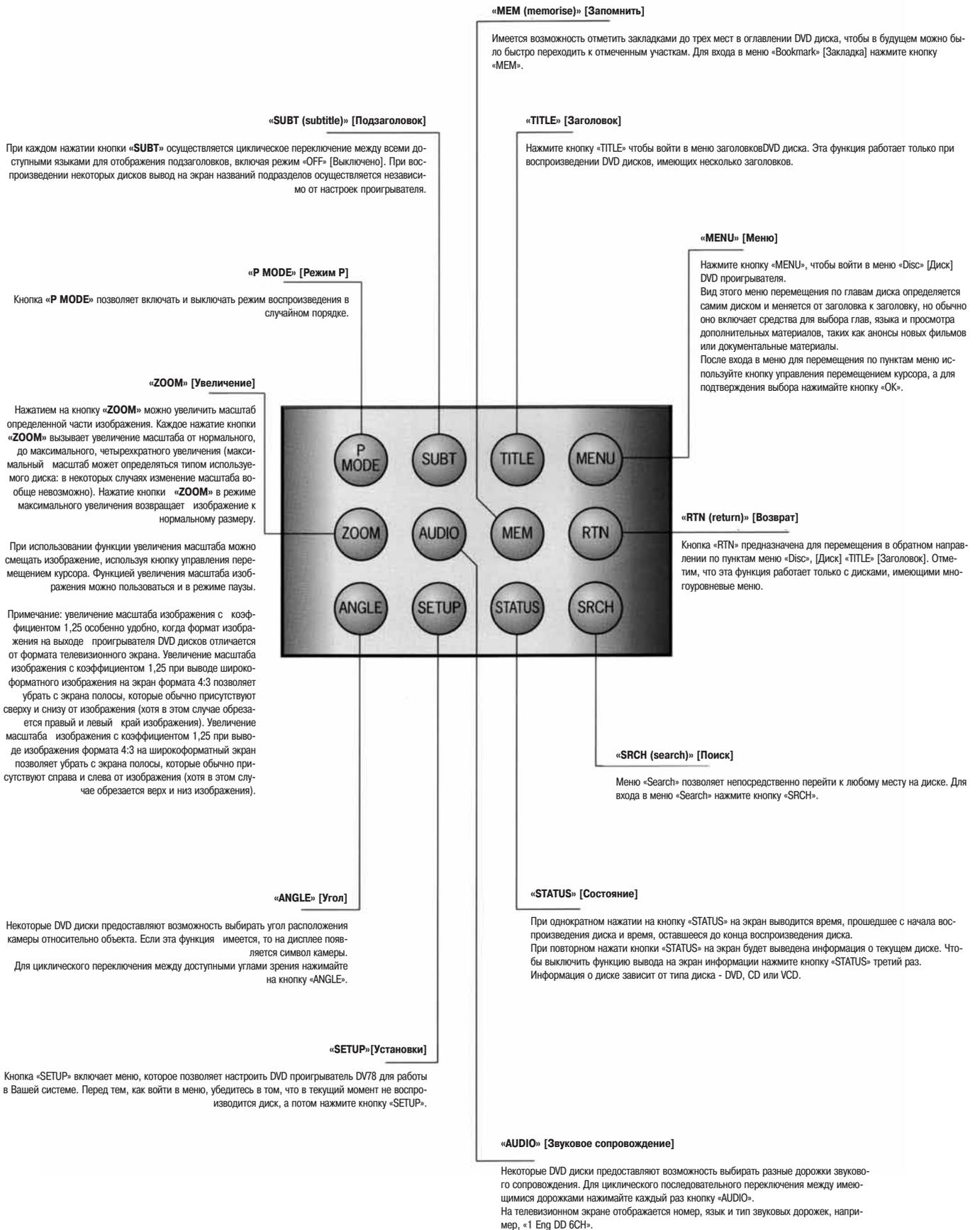
**Кнопка управления перемещением курсора и кнопка «OK» [Подтверждение]**  
Используйте кнопку управления курсором для перемещения по пунктам экранного меню (OSD) и переключения между страницами меню. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку «OK».

**«MUTE» [Выключение звука]**  
Нажатием кнопки «MUTE» можно отключить звук на выходах громкоговорителя выбранного усилителя фирмы Arcam.

**«VOLUME +/-» [Громкость +/-]**  
Нажатием на кнопки «+» и «-» можно регулировать громкость сигнала на выходе усилителя фирмы Arcam, имеющего функцию дистанционного управления. Нужно помнить, что кнопки «+/-» и «MUTE» не оказывают влияния на уровень сигнала звуковых выходов DVD проигрывателей.

**Примечание:** Не забудьте установить в пульт дистанционного управления две батарейки типа AAA перед тем, как пытаться его использовать. Не помещайте посторонних предметов перед дисплеем на лицевой панели DVD проигрывателя (в том месте, где расположен приемник инфракрасных сигналов) иначе пульт дистанционного управления может перестать работать.

# Дополнительные кнопки пульта CR-314



# Использование пульта дистанционного управления модели CR-415

**«OPEN» [Открыть]**  
Открывает или закрывает лоток для установки диска.

**«DISP (display)» [Экран]**  
Нажатием этой кнопки можно включить или выключить режим отображения информации на экране. Выключение экрана обеспечивает некоторое улучшение качества звука.  
При однократном нажатии на кнопку «DISP» отображение информации на экране прекращается. Чтобы уменьшить яркость свечения надписей на экране нужно нажать эту кнопку дважды. Для восстановления полной яркости свечения надписей на экране требуется нажать кнопку «DISP» третий раз.

**«A-B»**  
Эта кнопка позволяет Вам включить режим повторяющегося воспроизведения выбранного на диске участка записи (см. страницу 15).

**«RPT (repeat)» [Повторение]**  
Кнопка «RPT» используется для циклического переключения между различными режимами повторного воспроизведения.  
**Ускоренное воспроизведение и пропуск определенного фрагмента / определенной дорожки**  
Эти кнопки используются для ускоренного воспроизведения (▶▶▶▶) и пропуска (▶▶▶▶) фрагментов / дорожек в обоих направлениях (см. страницу 10).

**«SETUP» [Установка]**  
Кнопка «SETUP» включает меню, которое позволяет настроить DVD проигрыватель DV78 для работы в Вашей системе. Перед тем, как войти в меню, убедитесь в том, что в текущий момент не воспроизводится диск, а потом нажмите кнопку «SETUP».

**Кнопки управления режимом воспроизведения**  
Описание работы кнопок «PAUSE» [Пауза] (⏸), «PLAY» [Воспроизведение] (▶) и «STOP» [Остановка] (■) Вы можете найти на странице 10.

**Дополнительные кнопки управления**  
Эти кнопки описаны на следующем листе.

**Цифровые кнопки 0 – 9**  
Данные кнопки позволяют непосредственно вызвать дорожку с определенным номером, имеющуюся на музыкальном компакт-диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую кнопку цифровой клавиатуры, а затем нажмите кнопку «OK» [Подтверждение]. Если номер дорожки превышает число «9», то просто нажмите последовательно кнопки с цифрами, составляющими номер дорожки. Например, чтобы набрать номер «15» нажмите сначала кнопку «1», затем кнопку «5» и, наконец, кнопку «OK».

**Кнопка переключения проигрывателя в ждущий режим**  
Нажимайте эту кнопку для переключения проигрывателя из ждущего режима в рабочий и обратно. Отметим, что данная кнопка не используется для управления проигрывателями музыкальных компакт-дисков ARCAM.

**«CLEAR» [Очистка]**  
Используйте кнопку «CLEAR» для очистки полей ввода цифровых значений в пунктах меню «Program» [Программирование] и «Bookmark» [Закладка] (см. страницы 15-16).

**«PROG» [Программа]**  
Вы можете запрограммировать список воспроизведения в заданном порядке до 20 фрагментов / дорожек, содержащихся на диске. Нажмите кнопку «PROG», чтобы войти в меню «Program» (см. страницы 16 и 18).

**Замедленное воспроизведение**  
Нажатием кнопок > и < на пульте дистанционного управления можно контролировать замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлении. Существуют четыре скорости замедленного воспроизведения: 1/5, 1/4, 1/3 и 1/2. Для последовательного переключения между скоростями замедленного воспроизведения нажимайте каждый раз одну из указанных кнопок. Для возобновления воспроизведения с нормальной скоростью нажмите кнопку «PLAY». Отметим, что функция замедленного воспроизведения не работает при воспроизведении музыкальных компакт-дисков.

**«MENU»**  
Нажмите кнопку «MENU», чтобы войти в меню «Disc» DVD проигрывателя. Вид этого меню перемещения по главам диска определяется самим диском и меняется от заголовка к заголовку, но обычно оно включает средства для выбора глав, языка и просмотра дополнительных материалов, таких как анонсы новых фильмов или документальные материалы. После входа в меню для перемещения по пунктам меню используйте кнопку управления перемещением курсора, а для подтверждения выбора нажимайте кнопку «OK».  
Кнопка управления перемещением курсора и кнопка «OK» [Подтверждение] Используйте кнопку управления курсором для перемещения по пунктам экранного меню (OSD) и переключения между страницами меню. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку «OK».

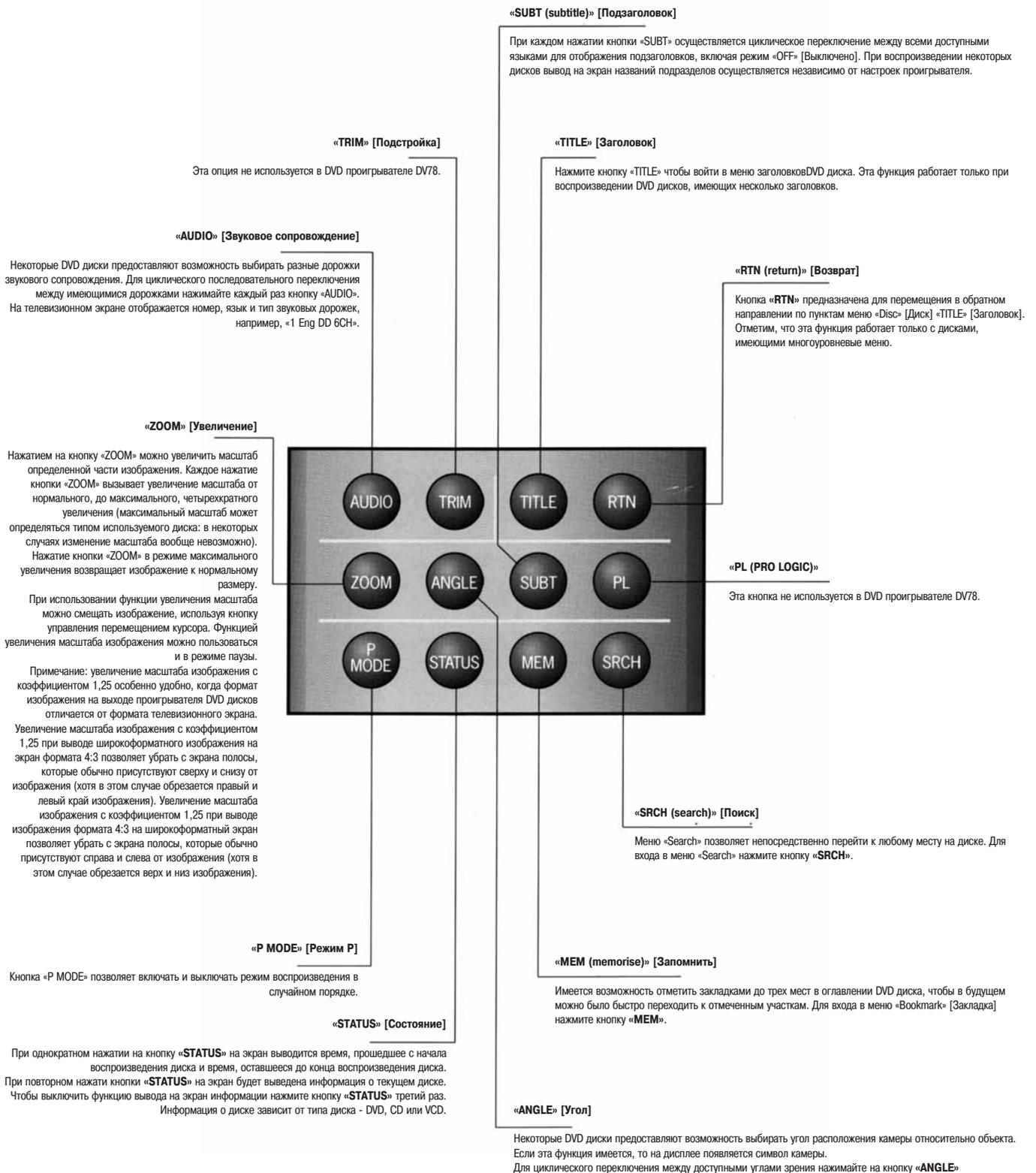
**Кнопка управления перемещением курсора и кнопка «OK» [Подтверждение]**  
Используйте кнопку управления курсором для перемещения по пунктам экранного меню (OSD) и переключения между страницами меню. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку «OK».

**«MUTE» [Выключение звука]**  
Нажатием кнопки «MUTE» можно отключить звук на выходах громкоговорителей выбранного усилителя фирмы Arcam.

**«VOLUME +/-» [Громкость +/-]**  
Нажатием на кнопки «+» и «-» можно регулировать громкость сигнала на выходе усилителя фирмы Arcam, имеющего функцию дистанционного управления. Нужно помнить, что кнопки «+/-» и «MUTE» не оказывают влияния на уровень сигнала звуковых выходов DVD проигрывателей.

**Примечание:** Не забудьте установить в пульт дистанционного управления две батарейки типа AAA перед тем, как пытаться его использовать. Не помещайте посторонних предметов перед дисплеем на лицевой панели DVD проигрывателя (в том месте, где расположен приемник инфракрасных сигналов) иначе пульт дистанционного управления может перестать работать.

# Дополнительные кнопки пульта CR-415



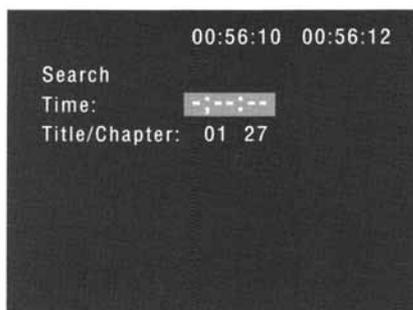
## Дополнительные функции воспроизведения компакт дисков форматов DVD и VCD

В данном разделе представлено описание более сложных функций воспроизведения дисков DVD и VCD, например, таких как особые режимы просмотра. Описанные здесь операции не совсем одинаковы для дисков DVD и VCD, но достаточно похожи, чтобы собрать их в одну группу.

Отметим, что большинство дисков VCD имеют только одну дорожку, поэтому некоторые операции управления воспроизведением дорожек к таким дискам неприменимы.

### Переход к определенной точке диска

Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «SRCH» [Поиск], чтобы открыть меню «Search» [Поиск].



Если в этот момент осуществляется воспроизведение диска, то в верхнем правом углу страницы будет отображаться время, прошедшее с начала воспроизведения и общее время записи диска.

Существуют разные способы перехода к определенной части диска: переход к определенному времени или к определенной главе / дорожке на диске.

#### «Time» [Время]

Выделите строку, содержащую слово «Time» и введите время: часы, минуты, секунды и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK». Меню «Search» исчезнет с экрана, а воспроизведение продолжится с введенного времени. Неправильно введенное время игнорируется.

#### «Title» [Раздел] / «Chapter» [Глава]

(Применимо только к DVD дискам) Чтобы перейти к требуемому разделу или главе выделите строку «Title / Chapter», введите номер раздела или главы и нажмите кнопку «OK». Можно перейти от одного раздела к главе другого раздела. Для этого нужно ввести соответствующие номера в оба поля. Если указать номер раздела без указания номера главы, то воспроизведение начнется с первой главы указанного раздела.

#### «Track» [Дорожка]

(Применимо только к VCD дискам) Для перехода к требуемой дорожке на видео компакт-диске, введите номер дорожки в соответствующее поле «Track» [Дорожка] и нажмите кнопку «OK». Отметим, что многие диски формата VCD имеют только одну дорожку.

#### Выход из меню поиска

Чтобы убрать окно этого меню с экрана телевизора нажмите кнопку «SRCH» (нажатие этой кнопки также останавливает процесс поиска).

## Специальные режимы воспроизведения

### Особые режимы воспроизведения

Существует несколько особых режимов воспроизведения, которые позволяют: повторно воспроизвести часть записи, воспроизвести разделы в случайном порядке или в запрограммированном порядке.

#### «Repeat» [Повтор]

Нажимая на пульте дистанционного управления кнопку «RPT» можно циклически выбирать доступные настройки повторного воспроизведения. Для DVD диска можно выбрать циклическое воспроизведение раздела или главы (т.е. непрерывное циклическое воспроизведение текущего раздела или текущей главы). При воспроизведении диска формата VCD имеется возможность выбрать циклическое воспроизведение дорожки или всего диска.

Если выбран режим повтора раздела / главы, то на экране появится символ кольца, и будет непрерывно повторяться воспроизведение текущего раздела / дорожки. Если выбран режим повтора всего диска, то на экране появится символ кольца вместе со словом «ALL» [Все], и будет непрерывно повторяться воспроизведение всего диска.

Чтобы прекратить повторное воспроизведение, нажимайте кнопку «RPT» до тех пор, пока не появится сообщение «Repeat: Off» [Повтор отключен].

#### «Shuffle» [Случайный порядок]

Чтобы включить режим воспроизведения в случайном порядке нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «P MODE».

На экране появится надпись «RAND (random play)» [Воспроизведение в случайном порядке] и разделы/дорожки начнут воспроизводиться в случайном порядке.

Чтобы выключить функцию воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку «P MODE» второй раз.

## Повторяющееся воспроизведение участка A-B диска

Проигрыватель DV78 позволяет циклически повторять воспроизведение определенного участка DVD или VCD диска. Эта функция называется «A-B repeat» [A-B повтор].

Для повторного воспроизведения выделенного участка нужно дождаться, пока фильм достигнет начала нужного участка и нажать кнопку «A-B». На экране телевизора появится символ циклического воспроизведения и символ «A-», а на дисплее проигрывателя – только символ «A-1».

Когда воспроизведение достигнет конца нужного участка, нажмите кнопку «A-B» второй раз. На экране телевизора появится символ циклического воспроизведения и символ индикатор «A-B», а на дисплее проигрывателя появится только символ «A-B». Воспроизведение выделенного участка будет непрерывно повторяться.

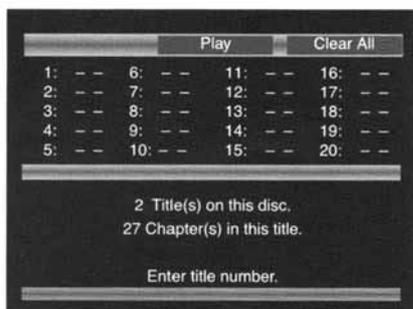
Чтобы прекратить циклическое воспроизведение выделенного участка, нажмите кнопку «A-B» еще раз. На экране телевизора появится сообщение «Off» [Отключено].

## Программирование определенной последовательности воспроизведения

Сначала остановите воспроизведение. Потом нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «PROG» [Программа], чтобы открыть меню «Program» [Программирование].

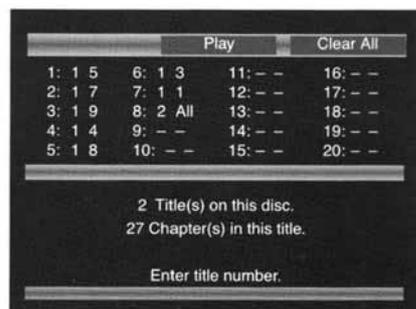
### DVD диски

В нижней части экрана показано количество заголовков разделов на установленном в проигрыватель диске и количество глав в выбранном в текущий момент разделе (или в первом разделе, если номер раздела еще не указан). Ниже отображается информационная строка, описывающая текущее положение курсора.



Для последующего воспроизведения в запрограммированном порядке можно ввести последовательность, состоящую не более чем из 20 комбинаций раздел/глава. Если введены данные, не подходящие для установленного диска, то соответствующее поле будет автоматически очищено.

Меню программирования включает в себя несколько количество средств, облегчающих работу с ним. Лучше всего пояснить использование этих средств на примере. Предположим, что необходимо воспроизвести следующую последовательность: главы 5, 7, 9, 4, 8, 3 и 1 из раздела 1, а затем все содержимое раздела 2.



Во-первых, выделите положение первого пункта программы (как показано выше на иллюстрации окна меню). Затем на пульте дистанционного управления нажмите кнопку с цифрой «1»: в выделенной позиции появится значение «1». Чтобы выделить позицию номера раздела нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ▶. Сообщение, расположенное внизу окна, соответствующим образом изменится, запрашивая ввод необходимой информации. Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку с цифрой «5».

Так как все включаемые в программу разделы берутся из одного названия, то ввод номера названия при программировании каждого следующего раздела будет лишней работой. Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ▼. Обратите внимание на то, что в этом случае проигрыватель подразумевает, что номер названия для нового пункта программы будет таким же, как у предыдущего. Введите оставшиеся номера разделов, нажимая после ввода каждого значения кнопку ▼. (Заметьте, что нажатие кнопки ▼ после программирования последней строки в списке переводит курсор на первую строку следующей колонки.)

Следующим шагом является программирование всех глав из раздела 2. Для этого переведите курсор ввода на позицию номера следующего пункта программы (пункт 8) и введите число «2», обозначающее раздел «2». Переведите курсор на позицию номера главы и, не вводя никакого номера, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ▼. Проигрыватель автоматически введет текст «All» [Все], который обозначает, что необходимо воспроизводить все главы из раздела 2.

### Видео диски формата VCD

В нижней части окна меню отображается количество дорожек, записанных на диске. Еще ниже располагается информационная строка, описывающая относительное положение курсора.

Для последующего воспроизведения в запрограммированном порядке можно ввести последовательность, состоящую не более чем из 20 дорожек. Если введены данные, не подходящие для установленного диска, то соответствующее поле будет автоматически очищено.

Для программирования проигрывателя выделите первую позицию ввода (используя кнопку управления перемещением курсора на пульте дистанционного управления), затем введите номер дорожки, которую нужно воспроизвести первой. Для ввода второй дорожки перейдите вниз на следующую строку и введите номер дорожки и т.д. Чтобы ввести номер дорожки, состоящий из двух знаков, последовательно введите две цифры (например, для программирования дорожки с номером 10 сначала нажмите «1», затем – «0»).

### Общие положения

Для воспроизведения составленной программы выделите в окне меню кнопку «PLAY» [Воспроизвести] и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK». На дисплее передней панели DVD проигрывателя появится символ «PROG» и начнется воспроизведение запрограммированной последовательности.

Если в процессе программирования допущена ошибка, то можно стереть одно поле ввода. Для этого выделите его и нажмите кнопку «CLEAR» [Стереть]. Для очистки сразу всех полей выделите в окне меню кнопку «CLEAR ALL» [Очистить все] и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK».

Чтобы остановить воспроизведение в запрограммированной последовательности и вернуться в режим обычного воспроизведения, выделите в окне программирования кнопку «PLAY». Это прекращает режим воспроизведения по программе и возобновляет воспроизведение в обычном порядке.

Помните, что в режиме воспроизведения по программе при использовании функции перехода к следующей или предыдущей записи осуществляется переход к соответствующим дорожкам в том порядке, в котором они запрограммированы.

# Дополнительные функции воспроизведения файлов форматов MP3/WMA/JPEG и музыкальных компакт дисков

DVD проигрыватель DV78 способен считывать заголовки файлов форматов MP3, WMA и JPEG, если они записаны на CD-R или CD-RW диск. Также можно воспроизводить диски с картинками и фотографиями. Если необходимо, файлы этих форматов можно смешивать на одном диске.

В данном разделе представлено описание более сложных функций воспроизведения музыкальных компакт-дисков и дисков с файлами в формате MP3. Описываемые здесь операции воспроизведения совпадают при воспроизведении обоих типов дисков за одним исключением: диски с MP3 файлами могут иметь каталоги и вложенные каталоги, в то время как музыкальные компакт-диски не имеют структуру каталогов.

Все описанные функции требуют использования экранного меню, поэтому для управления ими телевизор должен быть включен.

## Структура экранного меню

Когда проигрыватель распознает музыкальный компакт-диск или диск с MP3 файлами, на экране телевизора появляется показанное ниже окно экранного меню.



Показанное выше окно меню является меню просмотра содержимого диска. В данном случае представлено меню просмотра диска CD-R, на котором записаны файлы MP3. Структура окна включает следующие элементы:

- 1 Список пользовательских команд.
- 2 Режим проигрывателя. Более подробно этот пункт будет описан ниже.
- 3 Номер текущей дорожки и общее количество дорожек в текущем каталоге (для дисков с MP3 файлами) или на всем диске (для музыкальных компакт-дисков).
- 4 Время воспроизведения текущей дорожки и суммарное время воспроизведения всех дорожек.
- 5 Для дисков с файлами в данной позиции указывается текущий каталог.
- 6 «Up» [Вверх]: (для дисков с файлами) при выборе этой команды происходит переход вверх на один уровень каталога. Эта кнопка не отображается для музыкальных компакт-дисков или когда текущим является каталог самого высокого уровня.
- 7 «PAF (Play All Files)» [Проигрывать все файлы] : воспроизведение всех файлов на диске. Будут воспроизводиться все записанные на диске файлы/дорожки допустимого формата, начиная с первого по порядку файла/дорожки. Порядок воспроизведения соответствует порядку расположения файлов/дорожек на диске.
- 8 «PD (Play Directory) » [Проигрывать каталог] : (только для дисков с файлами) будут воспроизводиться все помещенные в текущий каталог файлы допустимого формата, начиная с первого по порядку.
- 9 Названия дорожек в текущем каталоге. Для музыкальных компакт-дисков в этом поле отображается текст «Track 1» [Дорожка 1] и т.д. Для дисков с файлами отображается имя файла.
- 10 При воспроизведении диска с файлами в этом поле отображается полное имя воспроизводимого в текущий момент файла (размер текста ограничивается пространством окна на экране).

- 11 При воспроизведении диска с файлами в этом поле отображается информация, которая содержится в заголовке файлов форматов MP3 и WMA (если она записана на диске).
- 12 Подсказка для пользователя. Когда диск загружен, автоматически выделяется кнопка «PAF» (7). Это означает, что для включения воспроизведения всего диска достаточно установить в проигрыватель диск и нажать кнопку «PLAY» или «OK».

## Режимы воспроизведения

Воспроизведение музыкальных компакт-дисков или дисков с файлами может осуществляться в одном из трех следующих режимов:

**Режим просмотра:** пользователь свободно просматривает структуру каталогов диска (во время остановки воспроизведения). В окне меню отображаются все файлы/дорожки допустимых форматов (которые могут воспроизводиться), имеющиеся в текущем каталоге. Если перевести курсор на файл/дорожку и нажать кнопку «PLAY», то включится воспроизведение с выбранного файла и продолжится до конца диска. Также для запуска воспроизведения можно использовать кнопки меню с командами «PAF» и «PD».

**Режим воспроизведения по программе:** этот режим позволяет определить порядок воспроизведения дорожек/файлов. Перед включением режима программирования необходимо остановить воспроизведение. Для входа в режим программирования нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «PROG» [Программа]. Порядок программирования для музыкальных компакт-дисков и дисков с MP3 файлами отличается. Его описание представлено на странице 18.

**Режим воспроизведения по списку:** этот режим используется во время воспроизведения программы, определяющей порядок воспроизведения файлов/дорожек. В этом режиме не допускается просмотр структуры каталогов диска и перемещение по ней. Воспроизведение начинается с первой записи в списке воспроизведения и продолжается до конца списка.

## Просмотр содержимого диска (режим просмотра)

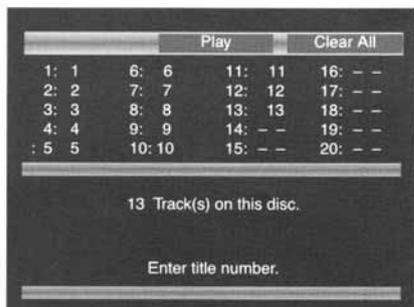
По умолчанию навигатор запускается в режиме просмотра диска. В этом режиме пользователь может перемещаться по дереву каталогов диска (используя кнопки управления курсором для перемещения и кнопку «OK» для подтверждения выбора). Когда выделение оказывается на нужном файле или дорожке, в нижней части окна просмотра отображается описание этого файла (если имеется). Для перехода на более высокий уровень по дереву каталогов нажимайте кнопку меню с командой «Up». Для перехода на более низкий уровень дерева каталогов нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку «OK», когда курсор выделения находится на имени каталога.

- Нажатие кнопки «PLAY» или «OK» в любой момент включает воспроизведение, начиная с выделенного в текущий момент файла и далее. Перемещение в пределах выбранного каталога возможно и во время воспроизведения, но при попытке выйти из текущего каталога воспроизведение автоматически останавливается. Воспроизведение дисков с файлами MP3 имеет следующие особенности:
- При воспроизведении MP3 и WMA файлов не работают функции ускоренного воспроизведения как вперед, так и назад.
- Нажатие кнопки перехода к следующей записи при воспроизведении последнего файла в текущем каталоге файлов приводит к переходу в следующий каталог, содержащий файлы подходящего формата. Функция перехода к началу предыдущей записи работает только в рамках текущего каталога.
- Структура дерева каталогов не должна иметь глубину более 10 уровней.
- Поддерживаются длинные имена файлов с длиной до 64 знаков (стандарт «Joliet» для файловых систем).
- Файлы MP3 и WMA должны иметь частоту дискретизации или 44,1 кГц или 48 кГц.
- Файлы MP3 должны иметь постоянную скорость цифрового потока в режиме монофонического или стереофонического воспроизведения 32, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 или 320 Кб/с. Также поддерживается цифровой поток с переменной скоростью (VBR) в диапазоне от 96 Кб/с до 320 Кб/с.
- Файлы WMA должны иметь скорость цифрового потока в режиме монофонического или стереофонического воспроизведения 48, 64, 80, 96, 128, 160, или 192 Кб/с.
- Диски могут содержать файлы других форматов, но имена таких файлов не будут отображаться на экране.

Так как имеются различия в способах кодирования, которые используют различные кодировщики файлов MP3 и WMA, рекомендуется выполнить контрольный тест: запись и прослушать тестовый файл, прежде чем записывать большое количество MP3 файлов на диски CD-R или CD-RW для последующего воспроизведения на проигрывателе DV78.

### Воспроизведение по заданной программе (музыкальные компакт диски)

Перед включением режима программирования необходимо остановить воспроизведение. Для входа в режим программирования нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «PROG» [Программа].



В нижней части окна меню отображается общее количество дорожек на диске. Еще ниже располагается информационная строка, описывающая относительное положение курсора. Воспроизведение по заданной программе (CD-ROM, компакт диски с файлами) Воспроизведение в случайном порядке и повторяющееся воспроизведение.

Для последующего воспроизведения в запрограммированном порядке можно ввести последовательность, состоящую не более чем из 20 дорожек. Если введены данные, не подходящие для установленного диска, то соответствующее поле будет автоматически очищено.

Для программирования проигрывателя выделите первую позицию ввода (используя кнопки управления курсором пульта дистанционного управления) а затем введите номер дорожки, которую нужно воспроизвести первой. Для ввода второй дорожки перейдите вниз на следующую строку и введите номер дорожки и т.д. Чтобы ввести номер дорожки, состоящий из двух знаков, последователь- но введите две цифры (например, для программирования дорожки с номером 10 сначала нажмите «1», затем «0»). Для воспроизведения составленной программы выделите в окне меню кнопку «PLAY» и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK». На дисплее передней панели проигрывателя появится индикатор «PROG» и начнется воспроизведение программы. Если в процессе программирования допущена ошибка, то можно стереть одно поле ввода. Для этого выделите его и нажмите кнопку «CLEAR». Для очистки сразу всех полей выделите в окне меню кнопку «CLEAR ALL» и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK». Чтобы выключить функцию воспроизведения в запрограммированной последовательности и вернуться в режим обычного воспроизведения, не указывая программу для воспроизведения, выделите в окне программирования кнопку «PLAY». Это прекращает режим воспроизведения по программе и возобновляет воспроизведение дорожек в обычном порядке. Помните, что в режиме воспроизведения по программе при использовании функции перехода к следующей или предыдущей записи осуществляется переход к соответствующим дорожкам в том порядке, в котором они запрограммированы. Если не выполнять программирование порядка воспроизведения дорожек и нажать кнопку «PROG» второй раз, то проигрыватель вернется в режим просмотра содержания диска.

### Воспроизведение по заданной программе (компакт диски CR-ROM)

Если во время воспроизведения нажать на пульте дистанционного управления кнопку «PROG», то воспроизведение останавливается и проигрыватель переходит в режим программирования порядка воспроизведения файлов (см. позицию 2 на рисунке).

Перемещение по дереву каталогов диска в этом режиме осуществляется так же, как и в режиме просмотра. Чтобы добавить в программируемый список воспроизведения файл нужно найти его в дереве каталогов, выделить курсором и нажать на пульте дистанционного управления кнопку «OK». Файлы, помещенные в список для воспроизведения, выделяются светло-голубым цветом.

Для удаления файла из списка воспроизведения переместите курсор на файл и нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «OK». С файла снимется выделение светло-голубого цвета. Отсутствие выделения свидетельствует о том, что файл более не включен в список для воспроизведения. Для удаления из списка всех внесенных туда названий файлов нужно нажать на пульте дистанционного управления кнопку «CLEAR».

После завершения составления списка файлов для воспроизведения нажмите кнопку «PROG» еще раз. После этого окно воспроизведения изменит вид (в нем будет отображаться список названий файлов, включенных в список воспроизведения - режим «Playlist» [Список воспроизведения]), и автоматически начнется воспроизведение.

Для остановки воспроизведения нажимайте кнопку «STOP», а для включения воспроизведения нажимайте кнопку «PLAY», как и при обычном воспроизведении. Для остановки воспроизведения по запрограммированному списку и возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку «PROG» третий раз. Режим работы проигрывателя вернется в режим просмотра содержимого диска.

### Воспроизведение в случайном порядке и цикличное воспроизведение

Эти режимы воспроизведения доступны только при воспроизведении музыкальных компакт-дисков.

#### Цикличное воспроизведение

Для пролистывания режимов цикличного воспроизведения нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку «RPT». Доступны два режима цикличного воспроизведения: «Track» [Дорожка] или «Disc» [Диск].

Когда выбран режим цикличного воспроизведения одной дорожки, на дисплее передней панели проигрывателя появляется символ круга и начнется непрерывное повторяющееся воспроизведение текущей дорожки. Если выбран режим цикличного воспроизведения всего диска, то на дисплее передней панели проигрывателя появится символ круга с надписью «All» [Все], и начнется непрерывное повторяющееся воспроизведение всего диска.

Для прекращения цикличного воспроизведения нажимайте кнопку «RPT» на пульте дистанционного управления, пока с дисплея передней панели аппарата не исчезнет знак движения по кругу.

#### Воспроизведение в случайном порядке

Для включения режима воспроизведения в случайном порядке нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «P MODE».

На дисплее передней панели аппарата появится индикатор «RAND» и воспроизведение дорожек начнется в случайном порядке.

Для прекращения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «P MODE».

Отметим, что нельзя одновременно установить режимы цикличного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке.

**Примечание:** если при воспроизведении запрограммированной последовательности запустить режим проигрывания в случайном порядке нажатием на пульте дистанционного управления кнопки «P MODE», то повторное нажатие этой кнопки не вернет прежний режим воспроизведения.

## Рекомендации: нахождение (и устранение) неисправностей

### Проблемы с пультом дистанционного управления

Проблема	Возможная причина	Решение
Пульт дистанционного управления не работает	Не выбран режим управления DVD проигрывателем (для пульта CR-314)	Выберите режим управления DVD проигрывателем, используя переключатель CD/DVD на пульте дистанционного управления
	Батарейки не установлены, установлены неправильно или пришли в негодность	Проверьте батарейки и, в случае необходимости, замените их
	Между пультом дистанционного управления и инфракрасным датчиком на передней панели проигрывателя находится препятствие, мешающее прохождению сигнала	Устраните все препятствия
Проигрыватель неправильно реагирует на сигналы с пульта дистанционного управления	Проигрыватель неправильно настроен на работу с данным пультом	Измените значение опции «Remote type» [Тип пульта дистанционного управления] на странице «Operation» [Операции] в установочном меню на правильное значение
Проигрыватель не реагирует на сигналы с обучающегося пульта дистанционного управления	Пульт дистанционного управления неправильно запрограммирован	Правильно запрограммируйте пульт. Если Вы используете пульт дистанционного управления фирмы Arcam, то убедитесь, что пульт настроен на работу с DVD проигрывателем, а не CD проигрывателем (см. выше)

### Проблемы с выводом изображения на экран

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет изображения!	На телевизоре выбран неправильный вход	Выберите на телевизоре подходящий вход (уточните в инструкции, прилагаемой к телевизору)
	Плохое соединение между DVD проигрывателем и телевизором	Проверьте надежность и правильность соединения обоих концов кабеля между телевизором и проигрывателем. При необходимости замените кабель
	Проигрыватель находится в режиме ожидания (светодиодный индикатор питания имеет красный цвет)	Нажмите зеленую кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы вывести проигрыватель из режима ожидания
	На проигрывателе используется режим прогрессивной развертки, а телевизор (или иной приемник сигналов) такой режим не поддерживает	Зажмите кнопку «STOP» на лицевой панели проигрывателя (не на пульте дистанционного управления) на 5 секунд. Видеорежим сменится с прогрессивной развертки на обычный чересстрочный вывод
Сверху и снизу изображения на экране видны широкие черные полосы	Такое возможно при просмотре широкоэкрannого фильма на телевизоре с экраном формата 4:3. Черные полосы могут быть видны даже на телевизорах с экранами формата 16:9. Многие фильмы записываются в формате 1:2.35, который не полностью совместим с экраном 16:9	
Изображение имеет искаженную цветопередачу	В меню «SETUP» неправильно выбрано значение для пункта «HQ Video»	Войдите в меню настройки «SETUP» и проверьте настройку пункта «HQ Video» (см. страницу 9)
	Перепутаны кабели при соединении с использованием входов составного сигнала или сигнала «RGB»	Проверьте соединение проигрывателя DV78 и телевизора.
	В меню «Setup» установлено неправильное значение опции «TV system»	Войдите в меню «Setup» и проверьте настройки пункта «TV system» (см. страницу 8)
Изображение дрожит или мерцает	Такое возможно если диск видеостандарта NTSC (такой используется в США) воспроизводится на аппарате, работающем в видеостандарте PAL (такой принят в большинстве европейских стран) наоборот	Если Ваш телевизор поддерживает и NTSC и PAL видеостандарты, то Вам нужно войти в меню «Setup» и для пункта «TV system» (на странице меню «Video») выбрать значение «Auto».
Картинка замирает, когда фильм воспроизведен примерно на половину	Это происходит когда проигрыватель перестраивается на второй слой двухслойного диска	Это не сбой. Подробную информацию смене слоев на двухслойном диске обычно можно найти на коробке самого диска
При воспроизведении фильма картинка замирает в случайных местах	Диск загрязнен или поцарапан	Поврежденный или загрязненный диск может вызвать видео и/или звуковые паузы (а также может вызвать увеличение шума привода). Очистите или замените диск.

## Проблемы с выводом звука

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет звука!	На устройстве обработки звука (декодере, ресивере, усилителе и т.п.) неправильно выбран вход	Выберите соответствующий вход на устройстве обработки звука (см. руководство, прилагаемое к устройству обработки звука).
	Плохое соединение звуковых кабелей (аналоговых или цифровых) между проигрывателем DV78 и устройством обработки звука	Проверьте надежность и правильность соединения устройства обработки звука и проигрывателя. При необходимости замените кабель.
Нет звука в центральных/тыловых динамиках	Проигрывается диск с двухканальным звуком, например музыкальный компакт-диск	Это не ошибка
	Неправильно установлено значение пункта «Audio» в меню «Setup»	Войдите в меню «Setup» и измените значение пункта «Audio» на значение «Bitstream/2Ch.» (см. страницу 9)
	Плохое соединение между DVD проигрывателем и усилителем/ресивером или между усилителем/ресивером и колонками	Проверьте надежность и правильность подсоединения кабелей. При необходимости замените их.

## Проблемы с воспроизведением диска

Проблема	Возможная причина	Решение
Проигрыватель загрузил диск, но воспроизведение не начинается или воспроизведение неожиданно прерывается (возможно появление надписи «Invalid Region» [Неправильный регион])	Не все диски начинают воспроизведение автоматически после загрузки	Нажмите кнопку «Play»
	Это ошибка производителя диска	Некоторые диски бывают неправильно сделаны и это хорошо известная проблема DVD проигрывателей (как фирмы Arcam, так и других фирм). В действительности, наша цель поддерживать все диски, поэтому время от времени мы выпускаем новые драйверы для наших проигрывателей, которые устраняют все известные нам на тот момент проблемы. Пожалуйста, свяжитесь со Службой Помощи Клиентам фирмы Arcam для дальнейших инструкций.
	Этот диск предназначен для просмотра в другом регионе	DVD диски предназначены для просмотра в определенном регионе (например, США это «Регион 1», Европа это «Регион 2»). Ваш проигрыватель на заводе сконфигурирован для воспроизведения дисков того региона, где он продан и может не поддерживать воспроизведение дисков другого региона.
Диск не воспроизводится и высвечивается надпись «Bad Disc» [Плохой диск]	Диск поврежден, загрязнен или не содержит файлов, доступных для воспроизведения на DVD проигрывателе DV78	Извлеките диск и проверьте состояние его поверхности на предмет повреждений и грязи. В том случае, если это диск с файлами, проверьте его на содержание файлов форматов MP3, WMA или JPEG.
Некоторые файлы форматов MP3/WMA не воспроизводятся	DVD проигрыватель DV78 способен воспроизводить файлы форматов MP3/WMA с некоторыми ограничениями	Смотри страницу 17 данного руководства.
Проигрыватель тратит слишком много времени на распознавание диска	Так как это DVD проигрыватель (преимущественно), то он проверяет форматы дисков в следующем порядке: DVD, SVCD, VCD, CD. Следовательно, распознавание музыкального диска занимает больше времени, чем распознавание дисков других типов.	
Дисплей на лицевой панели проигрывателя не подсвечивается	Дисплей на лицевой панели отключен	Лицевая панель проигрывателя поддерживает три различных уровня подсветки. Нажатием кнопки «»DISP» на пульте дистанционного управления выберите такой уровень подсветки, какой Вы предпочитаете.

### Перед тем как обращаться в Службу Поддержки

Если какая-либо проблема слишком сложна и не может быть решена собственными силами, то обратитесь к дилеру Arcam или в Службу Поддержки фирмы Arcam.

Перед тем как обращаться в Службу Поддержки фирмы Arcam полезно знать номера версий и доступных регионов. Эта информация высвечивается в верхнем левом углу экрана при первом включении проигрывателя (или при выведении проигрывателя из режима ожидания).

Эта информация показывается примерно две секунды и имеет следующий формат: версия программы / версия привода / регион Arcam / DVD регион

## Коды пульта управления

Следующая таблица содержит ИК-коды, поддерживаемые проигрывателем DV78. системный код проигрывателя DV78 25 (эта величина является общей для всех DVD проигрывателей фирмы Arcam).

<b>Команды управления питанием</b>	
<b>Команда</b>	<b>Десятичный код</b>
«Power toggle» [Переключение питания]	25-12
«Power-on» [Включение]	25-123
«Power-off» [Выключение]	25-124
<b>Команды управлением воспроизведения</b>	
<b>Команда</b>	<b>Десятичный код</b>
«Track number 'n', (e.g., 1)» [Дорожка номер 'n' (например, 1)]	25-n (например, 25-1)
«Track forward» [Следующая дорожка]	25-32
«Track back» [Предыдущая дорожка]	25-33
«Fast forward» [Быстрое воспроизведение вперед]	25-52
«Fast rewind» [Быстрое воспроизведение назад]	25-50
«Slow forward» [Медленное воспроизведение вперед]	25-30
«Slow rewind» [Медленное воспроизведение назад]	25-31
«Open» [Открыть]	25-45
«Pause» [Пауза]	25-48
«Stop» [Стоп]	25-54
«Play» [Воспроизвести]	25-53
<b>Команды управления экраном</b>	
<b>Команда</b>	<b>Десятичный код</b>
«Display» [Экран]	25-18
<b>Специальные команды управления</b>	
<b>Команда</b>	<b>Десятичный код</b>
«Repeat toggle» [Переключение режимов повтора]	25-29
«Repeat A-B» [Повтор участка A-B]	25-59
«Clear» [Очистка]	25-58
«Programme» [Программирование]	25-41
«Up» [Вверх]	25-86
«Down» [Вниз]	25-85
«Left» [Влево]	25-81
«Right» [Вправо]	25-80
«OK» [Подтверждение]	25-87
«PMode» [Режим случайного выбора]	26-45
«Subtitle» [Подзаголовки]	25-65
«Title» [Заголовок]	25-66
«Menu» [Меню]	25-67
«Zoom» [Увеличение]	25-68
«Audio» [Звук]	25-69
«Mem (bookmark)» [Память (закладка)]	25-70
«Return» [Возврат]	25-72
«Angle» [Угол]	25-73
«Setup» [Настройка]	25-74
«Status» [Состояние]	25-75
«Search» [Поиск]	25-76
«PL» [система Pro Logic]	25-77
«Trim» [Настройка]	25-37

## Технические характеристики

<b>Общие характеристики</b>	
Питание	100/115 В или 230 В, определяется переключателем напряжения на задней панели
Потребляемая мощность	Менее 35 Вт
Габариты	435 мм x 80 мм x 350 мм
Масса	5,2 кг без упаковки и 8,0 кг в упаковке
<b>Видеовыходы</b>	
«Composite video» [Полный сигнал изображения]	1 покрытый золотом разъем, 1 В пик-пик на 75 Ом
«S video» [Раздельный сигнал изображения]	Один 4-контактный разъем стандарта «mini-DIN», «Y»: 1 В пик-пик на 75 Ом; «C»: 0,3 В пик-пик на 75 Ом
«Component video» [Составной сигнал изображения]	Чересстрочная развертка или прогрессивная развертка. 3 покрытых золотом разъема. «Y»: 1 В пик-пик на 75 Ом; «Pb»: 0,7 В пик-пик на 75 Ом; «Pr»: 0,7 В пик-пик на 75 Ом
Разъем «SCART» с видеосигналом в формате «RGB»	Все 0,7 В на 75 Ом; полный сигнал изображения: 1 В на 75 Ом; стереофонический звуковой сигнал. Автоматическое включение телевизора с контролем формата экрана
<b>Звуковые выходы</b>	
Выходы аналогового звукового сигнала	Две пары стереофонических выходов с покрытыми золотом разъемами
Уровень сигнала на выходе	Среднеквадратичный уровень 2,2 В при сигнале 0 дБ и 4 В при использовании диска формата HDCD
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 Гц до 20 кГц (+0,1 дБ, -0,5 дБ)
«THD+N» [Суммарное значение коэффициента нелинейных искажений]	< 0,005% для сигнала с частотой 1 кГц и уровнем 0 дБ, измеренные в диапазоне от 22 Гц до 22 кГц, невзвешенное значение
Соотношение сигнал/шум	105 дБ, измеренное в диапазоне от 20 Гц до 20 кГц, невзвешенное значение
Выход цифрового сигнала (IEC958)	PCM / «Dolby Digital» / MPEG / DTS на золоченый коаксиальный или оптический разъем «TOSLINK»
<b>Дополнительно прилагаемое оборудование</b>	
«E & EO»	Пульт дистанционного управления; 2 батарейки типа «AAA»; шнур питания

**Примечание:** Значения всех характеристик соответствуют действительности, пока не заявлено об их изменении.

### Политика непрерывного улучшения продукции

Фирма Arcam придерживается политики непрерывного улучшения своей продукции. Это означает, что конструкция и характеристики изделий могут быть изменены без предварительного уведомления.